



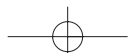
Piffissap
Tasittartuusinnaanera

Tidens Elasticitet

The Elasticity of Time




Nuup Katersugaasivii



PIFFISSAP TASITTARTUUSINNAANERA TIDENS ELASTICITET THE ELASTICITY OF TIME

Svend Junge-p nammineerluni kissaatigigaluaraa Nuup Kunstmuseum-p allisutaanerata ammaanersionerani ilaanissani. Piffissap tasittaartuusinnaanera tamattumunga ajoraluartumik naammanngilaq. Tamanna eqqumiitsulianik ammaanersionissaata qulequtsionerani eqqarsaatersooqataavoq. Aammattaaq eqqumiitsuliortunut sammisassaqalernissaminut unammillernartunik isumassar-siffigisinnaasaminik. Eqqumiitsuliortoqatigiit Kimik qutsavigissasaavoq eqqumiitsulioriaatsip tasisuarnerani nutsus-simasut.

Det var Svend Junges ønske selv at kunne deltage ved åbningen af kunstmuseets nye kunstfløj. Men tidens elasticitet strakte desværre ikke til dette. Dette har indgået i valget af åbningsudstillingens titel. Ligesom denne også skulle udfordre og inspirere kunstnerne til at tage emner op der ligger samfundet på sinde. Tak til kunstnersammenslutningen Kimik som har hevet i den kunstneriske elasticitet.

KIMIK BOX 1555, 3900 NUUK:

Arnanguaq Høegh	Qupp. / Side 4
Buuti Pedersen	Qupp. / Side 5
Camilla Nielsen	Qupp. / Side 6
Ivalo Abelsen	Qupp. / Side 7
Julia Pars	Qupp. / Side 8
Linda Milne	Qupp. / Side 9
Lisa Lynge Hesseldahl	Qupp. / Side 10
Marianne Jessen	Qupp. / Side 11
Miki Jacobsen	Qupp. / Side 12
Naja Rosing-Asvid	Qupp. / Side 13
Niels Motzfeldt	Qupp. / Side 14
Maria Paninnguak´ Kjærulff	Qupp. / Side 15

Red.: Jørn Berglund Nielsen
Månefotos: Tine Olesen
Design: Ilannguaq Kleist
Layout: Per Lundblad-Pedersen
Trykkeri: Nuuk Offset ApS
Oplag: 3000 eks.
Farver: offset CMYK

Copyright: Nuup Katersuaasivii / Nuup Kommunea
Tryk år: juni 2007
ISBN:



Piffissap Tasittartusinnaanera

Tassanga piffissaq aallartippat,
Tassuuguinnaq tasissaaq.

Tassalu tassanngaannaq
piffik tasivaa.

Meeqqamut piffissaq arriippoq
nukinnguteqarani
suna tamarmi angumanarpoq.

Tassanga piffissaq paasilerlugu
nalunaaqutaq taasaq
tassanngaannaq takkuppap,
nukingilerluni angumanarpoq.

Inuusuttuulluni piffissaqarnaqaq
tuaviornissamut piffiunngilaq.
Ilaannili tassanngaannarluinnaq
piffissaarunnartarpoq.

Inersimasunngorluni
piffissaarunnissamut
piffiunngilaq.
Nalunaaqquttap
akunnerata affaaluunniit
iluatinnaqaq.
Sorpasuimmi
angumaneqarsinnaapput.
Piffissaq piffiuvoq
tassami tasisuavoq.

Sunaaffa utoqqalilersuni
piffissaaruppoq naamik,
piffissaanngilaq.
Ullumi tamaasa
angummanniaannaq.
Sunaaffali aamma ilaanni
piffissaqarluni tasisartoq.

Mannali ila takkuuk,
paasiumallugu piffik sunaasoq,
pilerpunga ullut ilaanni
nunarsuup kaavittup aamma
seqineq kaavikkaa.
Tassanguaq
tassanngaannarluinnaq
piffissanngorpoq oqassalluni:

Piffissaq tasittaartusinnaanera
inuminiittoq ima;
Nikallungasuni aamma utaqqisuni
arriippoq ingasammik piffissaq.
Qiimasuni, ulapittuni
sukkavoq ingasammik piffissaq.

Tidens elasticitet

Når tiden starter,
vil den straks derefter strække sig ud.

Og det sker sådan
at den strækkes ud pludseligt.

For barnet er tiden langsom
det har ingen hastværk
og holder trit med alt.

Fra det øjeblik tiden forstås
at klokken er slået
når det lige pludselig viser sig,
det haster med at holde trit.

I ungdommen er der rigelig tid
uden nogen grund til hast.
Alligevel synes tiden under tiden
slet ikke længere at være en last.

Når man er voksen
er det ikke passende
ikke at have tid.
Selv af en halv
times tid
kan der gøres gavn.
Der er jo så mange småting
som man kan nå at få gjort.
Tiden er der hvor det sker
og ganske rigtig elastisk.

Og tænk sig i alderdommen
er der ikke tid til
ej ikke at have tid.
Hele dagen i dag
er der bare så meget
der bare skal nås.
Men så sker det også at tiden udvides

Men sandelig se så nu
i ønsket om at forstå hvad tiden er
udbryder jeg så en dag
at den roterende jord,
også roterer om solen.
I selv samme nu
er det pludselig
blevet tid at sige som så:

Tidens elasticitet er
i menneskets rum;
I mismod og i venten
føles tiden i særlig grad langsom
i glæden og travlheden
Føles tiden i særlig grad hurtig.

*Nuuk 1/6-07 Frederik Kristensen, kunngi.
Oversættelse Jørn Berglund Nielsen.*

ARNANNGUAQ HØEGH

1956, QAQORTOQ



Ilinniarfigisimasai: Kunsthøjskolen, Holbæk, 1975
 Grafisk Værksted, Cape Dorset, Canada, 1976
 Nova Scotia College of Art and Design, Halifax, Canada, 1977
 Grafisk Skole, Kunstakademiet, København, (tikeraajulluni ilinniartuuneq) 1978/79
 Kunstakademiet, Oslo, Norge, 1979-81
 Grafisk Skole, Kunstakademiet, København, 1981/82
 Kunstpædagogisk Skole, Kunstakademiet, København, 1982-86
 Ilinniartitsisuusimavoq Inunnik Isumaginninnermik Ilinniarfimmi, Nuummi, 1986-89
 Ilinniarnertuunngorniarfik, Qoqortoq, 1990/91
 Eqqumiitsuliornermik Ilinniarfimmi, Nuummi, pisortaavoq 1991-imiit

Uddannelse: Kunsthøjskole Holbæk, 1975
 Grafisk Værksted, Cape Dorset, Canada, 1976
 Nova Scotia College of Art and Design, Halifax, Canada, 1977
 Grafisk Skole, Kunstakademiet, København, (gæsteelev) 1978/79
 Kunstakademiet, Oslo, Norge, 1979-81
 Grafisk Skole, Kunstakademiet, København, 1981/82
 Kunstpædagogisk Skole, Kunstakademiet, København, 1982-86
 Har undervist på Socialpædagogisk Skole, Nuuk, 1986-89
 GU i formning, Qaqortoq, 1990/91
 Leder af Kunstsikolen, Nuuk siden 1991

Sulianik saqqummersitsinerit allanik peqateqarluni:

Kalaallit Nunaanni, Savalimmiuni, Danmark, Norge, Sverige, Finland, Saamit Nunaanni, Tyskland, Spanien, Frankrig, Sibirien, Alaska Kisimiilluni

Fælles udstillinger:

Grønland, Færøerne, Island, Danmark, Norge, Sverige, Finland, Sameland, Tyskland, Spanien, Frankrig, Sibirien, Alaska

Saqqummersitsinerit:

Kalaallit Nunaanni, Canada, Island

Separat udstillinger:

Grønland, Canada, Island

Atuakkanik assiliartalersugaqarpoq, plakatiliaqarlunilu.
 Malene Lund Legat, Hans Lynge Fond

Har lavet bogillustrationer og plakater.
 Grants: Malene Lunds, Hans Lynges Fond



BUUTI PEDERSEN 1955, QAQORTOQ



Uddannelse:

Skolen for Brugskunst, København 1982-86

Studieophold:

Studioglas i Strömbergshyttan,
Sverige 1993, 95, 97, 99, 2000, 2001, 2006
Listasavn, Torshavn 99.

Stipendier og legater:

Nordstjernelegatet 1999
NAPA/Nordens Institut
Grønlands Hjemmestyre
SAS og Grønlandsflys Rejsestipendieordning
Johanne og Ejnar Flach-Bundegaards Fond
Kraemer Fonden m.fl.

Separatudstillinger:

Grønlændernes Hus, København 1986 og 2006
Narsaq Museum 1988
Kulturhuset Puilasoq, Qaqortoq 1988
Nuuk Rådhus 1988
»Glas og Åndevæsner«, Grønlands Nationalmuseum 1994
»Glas og Fjelde«, Ammassalik Museum, 1997
»Set med mine øjne« Katuaq, 2000
Arctic Winter Games, 12 bjørnebilleder, 2001
Ammassalik Museum, 2001, 2003
Qaqortoq Museum, 2004
Palais de la couverture, Paris 2007

Gruppeudstillinger:

»Aassuutit«, Sofienholm, Lyngby 1996
Statsbiblioteket, Frankfurt 1996
TIDE 96, Kunstnerworkshop, Vejle 1996
Narsaq Museum, 1997
Dorset III, Kimik i Katuaq, 1998
Hraun og Menn, stensulptur, Vestmannaeyjar, 99
KIMIK i Katuaq, 1999
Nordisk Glas 2000 – Glas uden grænser, København,
Norge, Finland, Estland, Letland, Sverige.
Grafik, Nordens Hus, Færøerne, 2001
Lava –Ice- Forrest, Rovaniemi Art Museum, 2002
Kolonialen, Nordatlantisk Brygge, 2003
Dijon, Frankrig, 2003
20 x 20 vision, Kimik, Nuuk, 2005

Udsmykninger:

KNR, Nuuk 1994 (Støttet af Statens Kunstfond).
KATUAQ, NUUK 1995, (Støttet af Statens Kunstfond).

Repræsenteret:

Den Danske Ambassade, Riyadh, Saudi Arabien,
(Udenrigsministeriet)
Grønlands Nationalmuseum
Leiden Museum of Anthropology, Holland
Narsaq Kommune og Museum, Lufthavnsvæsenet,
Kangerlussuaq
Grønlands Hjemmestyre, Nuuk
Ammassalik Museum, Ammassalik Kommune og sygehus.

Andet:

Illustrationer til KNI, IRMA, Nyt fra Samfundsvidenskab-
erne, Foreningen Grønlandske Børn, Greenland Summer-
festival, Grønlands Julemærke, Tele Greenland (Telefon-
bogsomslag 1995, 97, 98, 2001), Dansk Akvarieforening,
Kbh., Børnebog m.m., Atuakkiorfik, Nuuk. Frimærker for
Post Greenland 1995, 1999, 2000 og 2001. Omslag til
Den Grønlandske Bibel, 2000.

Bestyrelsesmedlem i Kunstforeningen TUNU

Se endvidere Grønlands Grønne Bog 2004 og Weillbachs
Kunstnerleksikon.

Adresse:

Boks 77,3920 Qaqortoq
Tlf. +299 64 34 20
Fax +299 64 34 21
Mobil Grønland: +299 59 83 02
Mobil Danmark: +299 2147 3363
E-Mail: buuti@greenet.gl
www.buuti.com



Camilla Nielsen 1972, Esbjerg

Camilla Nielsen Qallunaat Nunaani illoqarfimmi Esbjerg-imi inuuvooq ukioq 1972. Illinniarfigisimavaalu Ecole National Des Beaux Arts Dijon-imiittoq ammalu Nuummi Eqqumiit-suliornermik Illinnarfik. Saniatigullu Camillap naaammassisimavaattaaq BFA, Major in Fine Art Canadami illoqarfimmi Halifax-imi Nova Scotia-miittumi atuarfimit Nova Scotia College of Art and Design-imit.

Camillap suliai immikkut ittumik saqqummer-sinneqartarsimapput Varde-mi Café Hartvig-imi, Nunatta Atuagaateqarfiani Nuummiittumi kii-salu Nuummi Kulturip Illorsuaani Katuami. Saniatigullu allat pegatigalugit saqqummersitsinerni suliai saqqummersinneqartarsimapput nunatsinni, Qallunaat Nunaanni, Sverigemi, Tysklandimi, Alaskami Canadamilu.

Camillallu suliai nivingapput-taaq Nunatta Katersugaasiviani Namminersornerullutillu Qqartussat Allarfissuaqarfiani. Camillalu aamma peqataasarsimavoq Nuummi apummik ilusilersuisit-sisarnerni ukiut 1994, 1995, 1997 aammalu 1998. Kiisalu Camilla Kultur-i aallaavigalugu atua-gassiami »Neriusaaq«-mi aaqqissui-sooqataasarsimavoq eqqumiitsulior-tullu peqatigiiffik »Kimik«. siulersiu-suni inissisimasimalluni, soorluli aamma Camilla suliffeqarfiit arlaqar-tut Namminersornerullu Oqartussat naqitertitaanni titartagalersuisusar-simasoq.

Camilla Nielsen er født i 1972 i Esbjerg. Hun har været fristuderende på Ecole National Des Beaux Arts i Dijon, Frankrig og hun har taget uddannelse på Kunstscolen i Nuuk, Grønland, ligesom hun i 2003 har afsluttet sin Bachelor in Fine Art med Major in Fine Art fra Nova Scotia College of Art and Design i Halifax, Canada.

Camillas værker har været udstillet på seperatudstillinger på Café Hartvig i Varde, på Nunatta Atuagaateqarfia (landsbiblioteket) i Nuuk og i Katuaq(kulturhuset) i Nuuk. Derudover har hun deltaget i over 30 gruppeudstillinger i så forskellige lande som Grønland, Danmark, Sverige, Tyskland, Alaska og Canada.

Camillas arbejder er repræsenteret i Grønlands Hjemmestyre og på Grønlands Nationalmuseum, begge Nuuk. Hun har endvidre medvirket i Sneskulptur-festivalen i Nuuk i 1994, 1995, 1997 og 1998, været medredaktør på kunst- og kulturbladet »Neriusaaq« og er næstformand i kunstnerforeningen »Kimik's« bestyrelse, ligesom hun har lavet illustrationer for en række virksomheder og Grønlands Hjemmestyre.

Camilla Nielsen is born in Esbjerg, Denmark. She has been a free-student at Le Ecole National Des Beaux Arts in Dijon, France. In addition, she has taken education at the art-school in Nuuk, Greenland, like she has terminated her Bachelor of Fine Art with Major in Fine Art from Nova Scotia College of Art and Design in Halifax, Canada.

Camilla's art have been exhibited at solo exhibitions at Café Hartvig in Varde, at Nunatta Atuagaateqarfia (The National Library) in Nuuk and at the Greenlandic Cultural Center (Katuaq) in Nuuk, Greenland.

Camilla has exhibited at more than 30 group exhibitions within different countries like Greenland, Denmark, Sweden, Germany, USA - Alaska and Canada.

Camilla's work is represented, among others, the Greenlandic Home Rule Authority and at the National Museum, Nuuk, Greenland. Camilla has also participated in the Snow festival in Nuuk in 1994, 1995, 1997 and in 1998, and, co-editor at the art and culture periodical Neriusaaq. In addition, she is deputy chairman at »Kimik's« (Greenlandic art association) board. Camilla has made illustrations in support of companies and the Home Rule Authority.

Camilla Nielsen
Box 351
DK-3900 Nuuk
Greenland

Telephone: +299 32 72 65
Cellular: + 299 23 57 33

nielsenecamilla@hotmail.com



Ivalo Christa Abelsen 1971, Nuuk

Ivalo Christa Abelsen, født i 1971- Nuuk, opvokset i Qaqortoq, uddannet lærer i billedkunst og formgivning fra Seminariet for Formgivning i Nykøbing Falster, bachelorgrad i kultur- & samfundshistorie, Ilisimatusarfik og er i gang med overbygningen.

Udstillinger:

1997 Gruppeudstilling (Kunstsikolen), Katuaq
 1998 Separatudstilling, Det Grønlandske Hus i Århus
 1999 Separatudstilling, Grenå Handelsskole
 2000 Gruppeudstilling, Nykøbing Falsters Bibliotek
 2000 Gruppeudstilling, Slotssalen Frederiksberg Have, København
 2001/2004 Separatudstilling, Nuuk Imeq, Nuuk
 2002/2004 Separatudstilling, Marmorhalen (Grønlands Hjemmestyre), Nuuk
 2003 Separatudstilling, Lægeklinikken, Nuuk
 2003 Separatudstilling, Torvecafeen, Nuuk
 2004 Gruppeudstilling (KIMIK), National Museet, Nuuk
 Kommende udstilling Det Grønlandsk Hus i København 2008

Uddannelse:

1995-1996/1997-1998, Arkitektskolen, Århus
 1996-1997, Kunstsikolen, Nuuk
 1999-2002, Seminariet For Formgivning, Nykøbing Falster
 2002-2008, Ilisimatusarfik, linie Kultur- & Samfundshistorie

Dvs.

Medlem af Kimik - Den Grønlandske Kunstnersammenslutning.
 1996/2003 Nuuk Sne-skulpturfestival.
 1996 Repræsenteret i Landskassens årsregnskab.
 2002/2004 Repræsenteret i Neriusaaq, Kunst & Kultur tidsskrift.
 2003 Åbenhus, kimik's værksted, nationaldag
 2004 Åbenhus, kimik's værksted, kulturnat,
 2003/2005-2007 Gæstelærer på Kunstsikolen - tegning/akvarel/perspektiv, farvelære og højtryk
 2004 Repræsenteret i bogen: Grønlandske Nutidskunstnere - maleri, skulptur, grafik og fotokunst
 2004 Kunstværksted for børn, i forbindelse med forebyggende arbejde imod snifning.

Solgte kunstværker til Grønlands National Museum, Grønlands Hjemmestyre samt private.

Ivalo Abelsen
 Jagtvej 33, 1 sal
 3900 Nuuk
 Grønland
 Tlf.00 299 31 45 45
 Mobil: 00 299 48 47 41
 Mail: ivalo.ca@greennet.gl



Julia Pars 1968, Ilulissat

Motivation:

Siden jeg var ganske lille, har jeg elsket at tegne og lege med farver. I dag er det at tegne og specielt male et åndeligt pusterum i en hverdag, der for mit vedkommende er fastlagt i tid og rammer. At udøve kunst på et seriøst niveau kræver meget mentalt rum og tid til fordybelse. Jeg bruger mine ferier på at forny mine teknikker med kortevarende kurser hos kunstnere. Ligeledes har jeg planer om at få kunstnerisk supervision, så jeg løbende kan udvikle min udtryksform.



Stil:

Min inspiration kommer primært fra lys, farver og mønstre i den grønlandske natur. Mine billeder er ofte en mosaik af natur og mønstre, som har betaget mig på mine rejser i Grønland og disse indtryk blander jeg med motiver af mennesker og dyr. Jeg kan lide at eksperimentere og lære nyt, men oftest er mine billeder stilmæssigt koloristiske og har bevæget sig fra det naturalistiske til det abstrakte. Jeg har indtil nu arbejdet mest med akryl, men også tidligere med olie, pastelkridt og akvarel.

Kunstskoler:

Den Frie Kunstscole, 1988, Odense
Fyns Tegne- og Malerskole, 1990, Odense

Udstillinger/aktiviteter:

1990: Separatudstilling af oliemalerier og akvareller i Ilulissat, Peter Pars A/S lagerbygning
1994: Julefrimærker for Post Greenland
1994: Fællesudstilling med oliemalerier på lokal skole i Åbo, Finland under Nordisk Forum for Kvinder
1995: Fællesudstilling med oliemalerier på Odense Rådhus "Grønlandsk kunst i Odense Rådhusal"
1995: Fællesudstilling af oliemalerier i andelsboligforeningen Blangstedgaard i Odense
1995: Illustrationer til Grønlandsbankens Årsregnskab, pastelkridttegninger
1995: Fællesudstilling af oliemalerier på Café Rudolph, Nuuk
1996: Separatudstilling hos Nørgård Mikkelsens Reklamebureau, Odense. Pastelkridttegninger og akrylmalerier
1998: Separatudstilling hos KNI a/s, Sisimiut, akrylmalerier og pastelkridt
1998: Julekort for Nuuk-Godthåb Rotary Klub, pastelkridttegninger
2000: Frimærke for Post Greenland »Grønlands Arv og Kultur«, farveblyant og akvarel
2004: Grønlands Hjemmestyre, separatudstilling »Livets spor«, akrylmalerier
2005: Restaurant Nipisa, separatudstilling »Imarmi / I havet«, akrylmalerier
2007: Kommende Kimik-fællesudstilling på Nuuk Kunstmuseum

Solgt til:

Ilulissat Kommune
Pilersuisoq
Grønlands Hjemmestyre
Grønlandsbanken
Nuuk-Godthåb Rotary Klub
Hurtigruten, Norge

Medlemskaber:

2006 - Medlem af præsidium for Grønlands Kunstmuseum
2006 - Medlem af Kimik, Grønlands Kunstnersammenslutning

Julia Pars
Saqqarliit 62
Box 748
3900 Nuuk
Grønland
e-mail: juliapars@greenet.gl
www.juliapars.com
født: 28. april 1968, Ilulissat



Linda Milne
1947
Reno
Navada
USA



Navn: Linda Milne
Fødselsdato og sted: 1947, Reno, Nevada, USA

Uddannelse: North Texas State University 1971-73, BFA
 Bachelor of Fine Arts - Art, Cum Laude
 Peter Voukos Ceramic Workshop
 Paul Soldner Ceramic/Raku Workshop
 University of Nevada, in Reno 1966-69

Separatudstillinger: Restaurant Nipisa 2003
 Torve Café 2003
 Nuuk Imeq 2002 og 1991

Gruppeudstillinger: Grønlands Nationale Museum 2004 og 1994
 Katuaq 1998
 Spindlersbakken - gammel STI Skoken 1991
 Sports Halen 1991
 Edege & Brons dec. og maj 1990
 Simerneq kunstgruppe 1982-87
 North Carolina State Universtiy 1978
 North Texas State University 1973
 St. Louis, Missouri, USA, Nationale Bahá'í Konference 1973
 University of Nevada, in Reno 1970

Andet: Keramiklære - Aftenskolen for Voksne, Nuuk, Grønland, 2004-2007
 Gæste keramiklære Kunstsolen / Eqqumiitsuliornermik Ilinniarfik,
 1980er & '90er (2x)
 Brochurer/programmer »Videnskabelig Konference«
 og musik koncerter, North Carolina State University, 1977-78
 Medejer/udstilling »Artisans Gallery«, Sherman, Texas, 1974-77

Adresse: Postboks 1020, 3900 Nuuk,
 tlf. 32 44 19,
 mo. 55 14 32
 e-mail: lindamilne@greenet.gl

Lisa Lyng Hesseldahl

Oprindelig uddannet som dameskrædder og forskolelærer. 1996/1997 Kunstsolen Nuuk. Siden 2001 beskæftiget som fuldtidskunstner. Arbejder mest med maleri akryl på lærred og papir og akvarel. Motiverne er ofte hentet fra stranden ved havet og fra miljøet omkring vandløb og elve. Separatudstillinger i Nuuk 1999, 2001, 2002, 2003, 2004 og 2005. Deltager i gruppeudstillingerne »Nyt afsæt« 2002: Bruxelles, Tivoli, Letland og Estland. 2003: Estland og Kiel. 2004: Det danske Hus i Paris, Paustian i København og Samisk Kulturinstitut i Sverige. 2005: Smithsonian Institute i Washington. Har endvidere lavet illustrationer til Landskassens regnskab 2000. Julemærket 2003.



Marianne Jessen 1955, Maniitsoq

Qiperuisoq/Billedhugger:

Marianne Jessen, in. 1955
Salliarnartaq B 660-402
Postboks 87
3912 Maniitsoq
Oqaras./tlf: +299 81 39 09
E-mail: marianne.jessen@gmail.com

Immikkut piginnaasaqarfiit:

Asseqanngitsunik eqqumiitsuliorneq atortussanillu kusanartuliorneq, aqitsunik manngersunillu pisunit, soorlu aalisakkat amiinik, immami nunamilu miluuma-sunit uumasut amiinik saarnginillu atortoqarluni kiisalu pinngortitamit pisunik atortoqarluni kuglepenaliorneq allaatliornerlu.

Speciale:

Unika fedtstens arbejder i kunst og brugskunst samt udsmykning i løst og fast materialer, som fiskeskind, skind og ben fra hav- og landpattedyr, drejning af kugle- og fyldepen i naturmaterialer.

Ilinniakkat/Uddannelse:

Grafisk Værksted, Nuuk, 1974-1976. Kunstakademiets Billedhuggerskole, København, 1976-1980.

Ilinniaqqinnerit:

Ujaqqanik silisinermi, ujaqkerisitsinermi aamma ujaqqanik eqqumiitsuliornermi ilitersuisoq, saviliornermik kiisalu sølvimik guldmillu saffuinermik ilitersuisoq.

Efteruddannelse:

Instruktør i stenslibning, stentøj og stenkunst, i kniv-fremstilling og i sølv- og guldsmedning.

Legatisiat:

Namminersornerullutik Oqartussanit 1984-imi piorsarsimassutsikkut legatisiaq aamma 1993-imi suliaqarnisamat legatisiaq.

Legater:

Grønlands Hjemmestyrets kulturlegat 1984 og arbejdslegat 1993.

Nunatsinni saqqummersitsimanerit:

Grafisk Værksted - Nuuk, Aasivik '85, Maniitsup Katersugaasivia, Knud Rasmussenip Højskolia, ICC 1998, Katuaq, KIMIK, Arsuup Katersugaasivia, Sarfaq, Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu.

Udstillinger i Grønland:

Grafisk Værksted i Nuuk, Maniitsoq Museum, Aasivik '85, Knud Rasmussens Højskole, ICC 1998, Katuaq, KIMIK, Arsuuk Museum, Sarfaq, Grønlands Nationalmuseum & Arkiv.

Nunani allani saqqummersitsimanerit/ Udstillinger i udlandet:

København, Lyngby-Taarbæk, Armager - Danmark, Paris - Frankrig, Saamit Nunaat/Sameland i Norge, Bruxelles - Belgien, Åbo - Finland, Førde - Norge, Vestmannaryjar - Island.



Miki Jacobsen, Nuuk Grønland www.amaroq.gl

Kunst uddannelse :

2003-2000Nova Scotia College of Art and Design, Halifax Nova Scotia, Canada
 1987-1991Skolen for Brugskunst linien for tegning og grafik, København Danmark
 1983/84 and 1986/87Eqqumiitsuliornermut Atuarfik/Grafisk Værksted, Nuuk Grønland

Udvalgte udstillinger:

2004Fragmenter Marmorhallen, Nuuk, Grønland
 1999(9.august) Nunap Inuuisa Ulluat
 Den internationale dag for verdens oprindelige befolkninger
 »Atuakkanik assiliartalersuineq/bog illustration« I.C.C. Headoffice, Nuuk, Grønland
 1999-200026.november. - 15. januar »SILA«
 Grønlands kultur Center Katuaq, Nuuk Grønland Udvalgte gruppe

Udstillinger:

2006Den Røde Snescooter Katuaq, Nuuk Grønland
 2005Nordenvind Museet for religiøs Kunst/Kastrupgårdsmlingen, Danmark
 2005Den Røde Snescooter Nordatlantens Brygge, København, Danmark
 2005TRANSFORM Nordatlantens Brygge, København, Danmark
 2004»20x20 vision«, Nunatta Katsersugaasivia(National Museum), Nuuk Grønland
 2004»Cityfusion« DVD installation Sonic Pictures, Vooruit, Gent, Belgien
 2004Klink And BAnk (lyd) Sonic Pictures, Klink and Bank, Reykjavik Island

Repræsenteret :

Disko II, Arctic Umiaq Line A/S Naja Arctica,Royal Arctic Line A/S N.A.P.A., Nuuk Grønland Namminersornerullutik
 Oqartussat, Grønlands Hjemmestyre, København, Danmark, og Nuuk Grønland. Nunatta Katsersugaasivia/
 -Grønlands Nationalmuseum, Nuuk Grønland Hotel Arctic, Ilulissat Grønland MS FRAM, Hurtigruten, Norge

Andet:

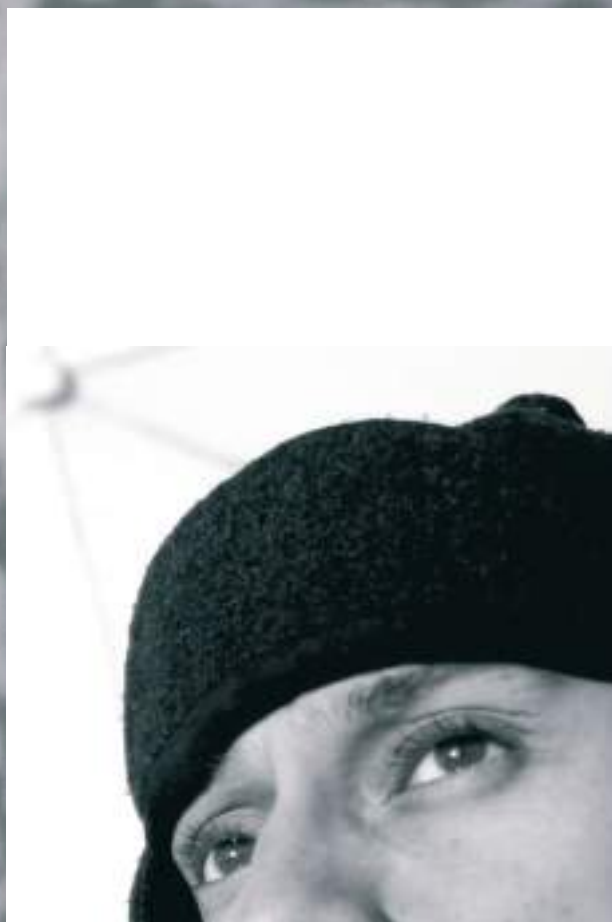
M.J. har siden 1982 offentligt udstillet og medvirket i forskellige kulturelle aktiviteter i ind og udland(et udvalg)
 Kultur og musik Festivaler, symposier, USA, Island, Chile, Norge, Belgien, Grønland. Medlem af Nordic Game program
 ekspert gruppe Formand for kunstneres sammenslutning i Grønland »KIMIK« Frimærker for Post Greenland Design af
 "qulleq" for AWG 2002 i samarbejde med Kunstneren Camilla Nielsen Illustrationer for blandt andet det
 Grønlandske Forlag Atuakkiorfik, ilinniussiorfik, Milik Publishing, Ulo og Atlantic Music Design og produktion af
 statuette udført for KNR MUSIC AWARDS Diorama for de permanente udstillinger i Grønlands Nationalmuseum og
 Arkiv i samarbejde med Jeppe Møhl

Aktuelle og kommende udstillinger:

Brygger J.C: Jacobsens portrætpris (vandre udstilling) den 3.maj - 29.juli 2007 Det Nationalhistoriske Museum Frederiksborg slot, Hillerød Danmark Hafnarborg, Hafnarfjordur, Island Statens Portrætssamling, Stockholm Sverige Amos Andersons Konstmuseum, Helsinki Finland Norsk Folke-museum, Oslo Norge. Katuaq (Grønlands Kulturhus) Nuuk 14.juni - 12.august 2007

Fonde:

Malene Lunds Legat 1992 Grønlands Hjemmestyre, Kulturfond 1993 N.A.P.A. rejsestipendium 1993, 1998 Kulturfonden Grønland/Danmark 1996 Sisimiut kommune 1996 (København Kulturby 96) Grønlands Hjemmestyre Arbejdslegat 2004 Nuna Fonden 2004/2005 Grønlands Hjemmestyre Arbejdslegat 2006/7 Inuit Circumpolar Conference Hovedkontor i Nuuk, 2007



Naja Rosing-Asvid

1966 – 1972	.Født og opvokset i Aasiaat
1972 – 1983	.Folkeskole i Qaqortoq
1983 – 1986	.Studentereksamen i København
1986 – 1987	.Kunsthøjskole i Holbæk
1987 – 1993	.Arkitektskole i København og Québec
1993 – 1994	.Maleri og keramik i København
1994 – 1997	.Arkitekt ved tegnestue i Nuuk
1997 – 1998	.Maleri, skulptur og illustrationer i København
1998 – 1999	.Maleri, skulpturer, illustrationer og smykker i Qaqortoq
2000 – 2001	.Arkitekt ved Qaqortup Kommunia
2001 – 2007	.Arkitekt ved Nuup Kommunea
2007-	.Selvstændig arkitekt og kunstner

Udstillinger

1986	.»3 unge grønlandske kunstnere« Fællesudstilling i Grønlandernes hus i København
1995	.»Visioner om en grønlandsk arkitektur« Landsmuseet i Nuuk
1997	.»Grønlandske kunstnere« Fællesudstilling i Galleri Galoppen, København
1997	.»Kulturnat 97« Fællesudstilling i Grønlandernes Hus, København
1998	.»Naja Rosing-Asvid« Grønlandernes Hus, København
1998	.»Grønlandsk kunst og kunsthåndværk« Fællesudstilling i Høje Tåstrup Rådhus
1999	.»GrønlandsBankens Årsregnskab 1997« GrønlandsBanken, Qaqortoq
1999	.»Visioner om en grønlandsk arkitektur« Qaqortup Katersugaasivia
2000	.»Kimik« Fællesudstilling i Katuaq, Nuuk
2002	.Nationaldag Fællesudstilling i Kimik's værksted, Nuuk
2003	.Illustrationer til NUNAOILs årsrapport 2002 Grønlands Hjemmestyre, Nuuk
2003	.Nationaldag Fællesudstilling i Kimik's værksted, Nuuk
2003	.»En kunstudstilling af sand...« Torvecaféen, Nuuk.
2004	.»Kulturnat 2004«. Fællesudstilling i Kimik's værksted Nuuk
2004	.»Sommerudstilling« Restaurant Nipisa. Nuuk
2005	.Illustrationer til NunaOlis årsregnskab 2004 Grønlands Hjemmestyre, Nuuk, DONG i Bergen og Hørsholm

Andre aktiviteter

1995	.Kostumer og scenografi til børneteater i Nuuk
1996	.Design af talerstol til kulturhuset Katuaq
1997	.Nye farver til Landsbiblioteket i Nuuk
1999	.Genopførelse af tørvemurshytte ved museet i Qaqortoq
2002	.Nuuk Snowfestival »Amisut« 1. pris
2003	.Nuuk Snowfestival »Allu« 2. pris
2003	.Plakat til Tulugaq kampagne. 1. præmie
2005-7	.»Amisut«- bronzeskulptur

Studierejser

1987	.Tyskland, Norge, Sverige, Finland
1988	.Barcelona, Marokko
1990	.New York
1991	.Paris
1992	.Chicago & Canada på tværs

Niels Motzfeldt, Nuuk



2001.	- Katuaq - KIMIK .....	.Malerier
2002.....	- Arctik winter games Nuuk Katuaq .....	.Malerier
2002	- Nuuk turisme A.W.G. - Inussivik .....	.Sælskinds billedkunst
2003.....	- Kultur uge Nuuk - KIMIK .....	.Malerier
2003	- Jul i Kolonihavnen - Nuuk turisme .....	.Fotos & malerier
2004.....	- Isikkivik Nuuk .....	.Malerier
2004.....	.Grl. hjemmestyre - Marmor hallen .....	.Malerier
2004.....	.Landsmuseet - KIMIK 20x20 version. ....	.Malerier
2005.....	- Grl. hjemmestyre - Marmor hallen .....	.Malerier
2006.....	- Tårnmønt »Tre Brødre« Kgl. Mønt. Nationalbanken .....	.Relief
2007 .....	.Polarmønt »Isbjørn og isflager« Kgl. Mønt. Nationalbanken. ....	.Relief
2007.....	- Julie Edel Hardenberg's ABCT børnebog .....	.Illustration



Maria Panínguak` Kjærulff, 1980 Nuuk



Navn: Maria Panínguak` Kjærulff
Født: 30. januar 1980

Skoleuddannelse:

1986 - 1996Folkeskolen i Nuuk. Udvidet afgangseksamen.
1996 - 1997High School i Minnesota, USA, som Rotary udvekslingsstudent.
1997 - 2000Den gymnasiale uddannelse i Nuuk
2001 - 2005Nova Scotia College of Art and Design University, Halifax, Canada
2004Cooper Union School of Art New York, N.Y.
2005:Bachelor of Fine Arts

Under min uddannelse i Halifax har jeg beskæftiget mig med foto, film, video, maleri, tegning, stoftryk, metal, kunsthistorie, samt fremstillet bøger og smykker.

Workshops:

2007Silamiut teaterhøjskole

Udstillinger:

1993Gæstestiller hos Simerneq
1998Udstillet værker i forbindelse med Arctic Winter Games i Yellowknife
2001I Karlstad under Den nordiske Ungdomskonference
2001I Katuaq med de andre afgangselever fra Kunstsolen
2001Nuup Kommunea
2005Anna Leonowen's Gallery, Halifax, Canada
2006Marmorhallen, Grønlands Hjemmestyre
2006Nuuk Imeq
2006Grønlands National Museum
2006Nuup Kommunea
2006Det Grønlandske Hus, København
2007Frederiksborg Slot, Hillerød

Andre Opgaver:

2002Illustreret GrønlandBANKENS årsregnskab
2003Illustreret forsiden af spiralkalender for Atuakkiorfik

I udlandet:

1997Island, Ungdomskonference arrangeret af Sorlak
1999Tampere, Finland Nordjob i sommerferien
2000Tanzania, Afrika med Mellemfolkelig Samvirke
2003Italien, studietur fra Nova Scotia College of Art and Design University

Legater og Fonder:

2006Nuna Fonden (tilskud til rammer)
2006Kulturelt Arbejdslegat (5 måneders varighed)

Maria P. Kjærulff
Postbox 1513
3900 Nuuk
Mobil: 27 96 16
E-mail: mariakjaerulff@yahoo.com



PIFFISSAP TASITTARTUUSINNAANERA TIDENS ELASTICITET THE ELASTICITY OF TIME



Eqqumiitsuliat ataatsimut qulequtaqarlutik assigiinnegeqaat. Inunnik isumassarsiullaq-qissunik suliarineqarsimapput. Eqqaasippaativut pineqartoq aalajangersimasoq assigiinneqisumik isummensorfigineqarsinnaammat. Neriutigaara saqqummersitsivik nutaaq piffissap ingerlanerani eqqumiitsuliornernut assigiinngitsorpassuarnut takutitsiviusarumaartoq. Saqqummersitat Nuuk Kunstmuseumimi inini nutaarluinnarni siunertamut tulluarsakkanut takutissinnaagatsigit ilaqtariit Junge aqutissiunerat qujamasuutigaarput.

De udstillede kunstværker, fremstillet af kreative mennesker, viser med en samlet titel stor mangfoldighed, og minder os om hvor forskelligt et emne kan anskues. Det er mit håb, at der i de nye udstillingslokaler med tiden kan vises mange forskelligartede kunstneriske udtryksformer. Fra kunstmuseet er vi taknemmelige for, at familien Junge har banet vejen for, at vi kan vise udstillingen i helt nye lokaler indrettet til formålet.

Pauline K. Knudsen

Nuup Katersugaasivii • Nuuk Kunstmuseum • Niels Lynges Mindestue
Kissanneqqortuunnguaq 5 • Postboks 1005 • 3900 Nuuk
www.nuukkunstmuseum.gl • nuukkunstmuseum@greenet.gl
Tlf.: +299 32 77 33